



Notice du boîtier télémétrique (Telemetry-Box) 2,4 GHz FASSTest™

Réf. F1666

SOMMAIRE

Consignes de sécurité à respecter impérativement!

1.	Consignes de sécurité	2	18.	Mise à jour du boîtier télémétrique robbe	20
2.	Description générale	3	19.	Adresses SAV	22
3.	Contenu de la livraison	3	20.	Garantie	23
4.	Caractéristiques techniques	3	21.	Mise au rebut des appareils usagés	23
5.	Éléments de commande	4	22.	Déclaration de conformité	24
6.	Montage du boîtier télémétrique sur l'émetteur	5			
7.	Mise en marche du boîtier télémétrique	6			
8.	Charger le boîtier télémétrique	6			
9.	Liaison du boîtier télémétrique à l'émetteur	7			
10.	Structure du menu / description de la navigation	8			
11.	Explication de l'affichage télémétrique sur l'écran	9			
12.	Explication de l'écran des messages parlés	10			
13.	Explication du volume de l'écran	10			
14.	Menu de programmation de l'écran principal	11			
14.1	Menu langue	11			
14.2	Menu affichage	11			
14.3	Menu MAP capteur	12			
14.4	Enregistrement de capteurs	14			
14.5	Menu de sélection du modèle	15			
14.6	Menu de sélection de la langue	16			
15.	Prise USB-PC	16			
16.	Accessoires recommandés	17			
17.	Installation du pilote USB pour le boîtier télémétrique	18			

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Évitez absolument de plier le brin d'antenne.
- L'appareil n'est conçu que pour une utilisation avec une interface USB, ne le mettez jamais en œuvre avec d'autres tensions.
- Ne tentez jamais de charger l'appareil via le raccordement S.Bus. Ceci risquerait de détruire l'appareil.
- Le boîtier télémétrique ne s'arrête pas automatiquement avec une tension d'accu de 3,3 volts. S'il faut l'arrêter, il faut malgré tout l'arrêter avec l'interrupteur sur la face arrière.
Avant chaque vol contrôlez la tension de l'accu.
- Préserver l'appareil de la poussière, des salissures, et de l'humidité.
- Évitez les chocs et fortes pressions et ne pas soumettre l'appareil à des vibrations trop importantes.

2. DESCRIPTION GÉNÉRALE

La sortie des caractéristiques intervient de façon suivante :

- par un grand écran à éclairage d'arrière-plan
- par vibreur ou signal acoustique via écouteurs
- ou avec des signaux parlés par haut-parleur ou écouteurs, en allemand et en anglais
- alarme vibratoire

Pour son alimentation l'appareil dispose d'un accu LiPo qu'il est possible de charger avec le cordon de charge USB joint.

La douille USB intégrée permet à tout moment de charger l'appareil ou permet au client de le mettre à jour personnellement.

La configuration des capteurs intervient via la douille de connexion S.BUS.

Les adaptateurs livrés servent à fixer la boîte téléométrique aux émetteurs à main et aux pupitres.

La boîte téléométrique (Telemetry-Box) est susceptible de recevoir des signaux de tous les récepteurs avec émetteur téléométrique intégré.

Par exemple des récepteurs R7008SB et R6308SB).

Le boîtier téléométrique est également parfaitement approprié pour l'équipement ultérieur d'ensembles de radiocommande FASST existants sur la téléométrie (R6308SBT indispensable côté modèle). C'est également un appareil d'affichage et de sortie parallèle pour les assistants et les copilotes des ensembles de radiocommande FASSTes@t Telemetrie.

3. CONTENU DE LA LIVRAISON

- 1x boîtier téléométrique FASSTest®
- 1x adaptateur de montage pour émetteur à main
- 1x adaptateur de montage pour émetteur pupitre
- 1x mini cordon USB
- 1x CD avec notice et pilote

4 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Bande de fréquences : 2,4...2,4835 GHz
Système de transmission FASST/ FASSTest®
Bande passante: 2048 kHz
Tension de service : 3,7 volts (1 LiPo)
Consommation électrique : 80 mA
Encombrement : 92 x 54,5 x 20,5 mm
Poids : 76 g

5. ÉLÉMENTS DE COMMANDE

Le boîtier télémétrique dispose de plusieurs possibilités de raccordement et de mise en oeuvre. Ceci concerne également les touches de la commande de l'affichage et la mise au point et la programmation des capteurs.

Touche „ESC“

Dans le mode programmation, cette touche vous permet de revenir au menu précédent.

- En appuyant brièvement sur la touche „ESC“ em mode affichage, il est possible d'activer l'information parlée ou la mélodie ou de couper le son. Une pression prolongée sur la touche „ESC“ dans le mode affichage provoque la mise à zéro des valeurs min. et max.

Touche „+“

La touche „+“ permet d'augmenter les valeurs programmées ou de les mettre en marche.

Par ailleurs, dans le menu de programmation, elle permet de naviguer vers le haut.

Touche „-“

La touche „-“ permet de réduire les valeurs programmées ou de arrêter.

Par ailleurs, dans le menu de programmation, elle permet de naviguer vers le haut.

Particularités des touches „+“ et „-“ :

en maintenant ces deux touches simultanément enfoncées, vous accédez du menu d'affichage dans le menu de programmation.

Touche „ENT.“

Cette touche permet de sélectionner des menus ou d'activer des paramètres. En appuyant de manière prolongée sur cette touche vous accédez dans le menu d'affichage pour la mise au point du volume.

Écran à cristaux liquides et éclairage bleu d'arrière plan



Boîtier télémétrique (Telemetry-Box) 2,4 GHz FASSTest™

6. MONTAGE DU BOÎTIER TÉLÉMÉTRIQUE SUR L'ÉMETTEUR

Il est possible de fixer le boîtier télémétrique avec les adaptateurs livrés avec l'appareil à des émetteurs tenus à la main comme l'émetteur T8FG ou à des émetteurs pupitres avec taraudage d'antenne comme l'émetteur FX-30.



En option, il est possible d'acquérir d'autres adaptateurs :



**Boîtier télémétrique adaptateur
d'antenne 26 mm réf. F1666100**

Adaptateur de fixation du boîtier télémétrique à l'émetteur FC-18.



**Col de signe pour boîtier télé-
métrique réf. F1666200**

Col de signe pour le montage du boîtier télémétrique sur tous les émetteurs, par exemple sur FX-20.



**Boîtier télémétrique adaptateur
à baïonnette réf. F1666300**

Adaptateur de fixation du boîtier télémétrique à tous les émetteurs avec antenne à baïonnette, par exemple T14MZ et FX-40.

FIXATION À L'ÉMETTEUR PUPITRE AVEC FILETAGE D'ANTENNE

L'adaptateur de l'émetteur pupitre est fixé sur le pivot sphérique du filetage de l'antenne.

Pour ce faire, procéder de la manière suivante :

- Vissez l'adaptateur sur le filetage de l'antenne.
- Ajustez l'adaptateur de telle manière que l'inscription „robbe“ soit lisible.
- Pour une mise au point précise, desserrez la vis se trouvant sur la face arrière de l'adaptateur et ajustez l'adaptateur. Resserrez la vis ensuite.
- Plantez maintenant le boîtier télémétrique sur les deux colonnettes de maintien.



FIXATION SUR UN ÉMETTEUR TENU À LA MAIN

L'adaptateur de l'émetteur à main est fixé sur la poignée de transport de l'émetteur.

Pour ce faire, procéder de la manière suivante :

- Défaire les deux vis de l'adaptateur et séparer les deux parties l'une de l'autre.
- Disposez la partie avant et la partie arrière autour de la poignées et réunissez de nouveau les deux parties.
- Ajustez l'adaptateur de telle sorte que vous puissiez parfaitement lire les informations contenues sur l'écran.
- Fixez l'adaptateur en resserrant les deux vis.
- Plantez maintenant le boîtier télémétrique sur les deux colonnettes de maintien.



7. CHARGEZ LE BOÎTIER TÉLÉMÉTRIQUE

Pour la mise en marche, il faut que le micro-interrupteur sur la face arrière soit disposé vers le haut sur „ON“.

Interrupteur
marche/arrêt



Après la mise en marche, apparaissent la version actuelle du logiciel et la tension actuelle du boîtier télémétrique.

**8. CHARGEZ LE BOÎTIER TÉLÉMÉTRIQUE**

Le boîtier télémétrique est équipé d'un accu LiPo interne 3,7 volts - 500 mAh. Pour charger l'accu dans le boîtier télémétrique, raccordez le mini cordon USB à un ordinateur ou à un chargeur USB.



Pour charger également le boîtier télémétrique à l'extérieur, utilisez un adaptateur USB pour l'allume-cigares ou pour une prise de courant. N'utilisez que des chargeurs USB avec les caractéristiques suivantes 5V/ 1A.

À noter :

Lorsque le boîtier télémétrique est relié à un ordinateur, s'ouvre une fenêtre avec une instruction d'installer le pilote du boîtier télémétrique. Ce pilote n'est cependant indispensable que pour une mise à jour du logiciel. Si vous ne désirez que charger le boîtier télémétrique vous pouvez ignorer cette instruction.

Consigne de sécurité :

Le boîtier télémétrique ne s'arrête pas automatiquement avec une tension d'accu de 3,3 volts. S'il faut l'arrêter, il faut malgré tout l'arrêter avec l'interrupteur sur la face arrière. Avant chaque vol contrôlez la tension de l'accu.

Boîtier télémétrique (Telemetry-Box) 2,4 GHz FASSTest™

9. LIAISON DU BOÎTIER TÉLÉMÉTRIQUE À L'ÉMETTEUR

En principe il est possible de lier le boîtier télémétrique aux récepteurs R7008SB et R6308SBT.

Afin que le boîtier télémétrique soit en mesure de recevoir les informations du récepteur, il faut au préalable relier le récepteur à l'émetteur. Pour en savoir plus sur la marche à suivre, consultez la notice de votre émetteur ou de votre récepteur.

Important :

Les récepteurs télémétriques R6308SBT et R7008SB, n'envoient les informations télémétriques existantes que lorsque l'émetteur est "lié" à un émetteur FASST / FASSTest.

Ceci permet de réduire le brouillard électronique et de ne pas occuper inutilement la fréquence de la bande 2,4 GHz.



ÉTABLISSEMENT DU LIEN :

- Vérifiez que le récepteur du modèle est en liaison avec l'émetteur de l'ensemble de radiocommande.
- Approchez le récepteur à une distance rapprochée (approx. 10 cm) du boîtier télémétrique.
- Mettez le boîtier télémétrique en marche.
- Le fait d'appuyer sur la touche „LINK/MODE“ sur le récepteur télémétrique pendant approx. 5 secondes, permet d'activer le mode émission du récepteur télémétrique.
- La diode de monitoring clignote maintenant en rouge et vert.
- Le fait d'appuyer sur la touche „LINK“ sur le boîtier télémétrique pendant 3 secondes approx. permet de lier le récepteur télémétrique. La diode de monitoring clignote en rouge et vert.



- Après avoir remis le récepteur et le boîtier télémétrique en marche la diode verte du boîtier télémétrique s'allume. Ceci montre que le lien a été définitivement établi entre le récepteur et le boîtier télémétrique.

À noter:

Le boîtier télémétrique sauvegarde les deux dernières liaisons. Ainsi le boîtier télémétrique est-il en mesure, au changement de modèle, d'être utilisé sans renouveler la liaison.

10. STRUCTURE DU MENU / DESCRIPTION DE LA NAVIGATION

Écrans des signaux parlés

A:ACT MODELO SPH/ ON RECEIVER-BATTERY

A:ON MODELO SPH/ ON RECEIVER-BATTERY

6.4V

MIN: 10.0V

A:ACT MODELO SPH/ ON RECIVER EXT-BATTERY

A:ON MODELO SPH/ ON RECIVER EXT-BATTERY

6.5V

MIN: 70.0V

A:ACT MODELO SPH/ ON VARIO-F1712 ALTITUDE

A:ON MODELO SPH/ ON VARIO-F1712 ALTITUDE

150m

MIN: +2999m MAX: 0m

A:ACT MODELO SPH/ ON VARIO-F1712 VARIO

A:EIN MODELO SPH/ EIN VARIO-F1712 VARIO

3.0m/s

MIN: +50.0m/s MAX: 0.0m/s

A:ACT MODELO SPH/ ON GPS-F1675 ALTITUDE

A:ON MODELO SPH/ ON GPS-F1675 ALTITUDE

250m

MIN: +2999m MAX: 0m

Appuyez sur la touche ESC

A:ACT MODELO SPH/ ON GPS-F1675 VARIO

A:ON MODELO SPH/ ON GPS-F1675 VARIO

3.0m/s

MIN: +50.0m/s MAX: 0.0m/s

A:ACT MODELO SPH/ ON TEMP125-F1713 TEMP.

A:ON MODELO SPH/ ON TEMP125-F1713 TEMP.

50°C

MIN: +999°C MAX: 0°C

A:ACT MODELO SPH/ ON GPS-F1675 SPEED

A:ON MODELO SPH/ ON GPS-F1675 SPEED

100km/h

MIN: +500km/h MAX: 0km/h

A:ON MODELO SPH/ ON GPS-F1675 DISTANCE

A:ON MODELO SPH/ ON GPS-F1675 DISTANCE

150m

MAX: 0m

MODELO SPH/ ON GPS-F1675 POSITION

North 00°00.0000

East 00°00.0000

STARTEN POSITION

North 00°00.0000

East 00°00.0000

Écran d'affichage

SPEECH
DISPLAY
SENSOR SETTING
REGIST. SENSOR
SELECT MODEL
LANGUAGE

push + and
+/- key -

Shortcut functions:

- Short use of „Esc“ key activate the selected speech output of this list.
- Long use of „Esc“ key reset the Min/Max memory and set the altitude value to zero (0).
- Short use of „Ent“ key is global switching between setting of Speech / Melody / Audio off.
- Long use of „+“ key is activating the speech output of the actual display value.

Hold the „ENT.“ button pressed in to move to the Set-up menu. The screen display now looks like this.
+/- key adjust the volume



PAUSE TIME 10 S

REPEAT EIN

VOICE VOLUME 6

BUTTON VOLUME 3

LCD CONTRAST 0

LCD BACKLIGHT 10 S

RECEIVER

1	VARIO-F1712	1 2
3	VARIO-F1672	3 2
5	TEMP125-F1713	5 1
8	GPS-F1675	8 8

1	VARIO-F1712	1 2
2	**RESERVED**	
3	VARIO-F1672	3 2
4	**RESERVED**	
5	TEMP125-F1713	5 1
6	FREE	
7	FREE	

SELECT MODEL TEST

OPEN MODEL TEST

NEW MODEL TEST

DELETE MODEL TEST

LANGUAGE ENGLISH

>ALTITUDE SET VARIO SET

DISPLAY: EIN

SPEECH: EIN

MIN-VALUE: +10

SIGNAL TON: 4

MAX-VALUE: +500

SIGNAL TON: 5

ALERT TIME: 10S

REPEAT TIME: 2M

FACTORY SET

ALTITUDE SET >VARIO SET

DISPLAY: EIN

SPEECH: EIN

SENSE: OFF

MIN-VALUE: -3.0

SIGNAL TON: 6

MAX-VALUE: +3.0

SIGNAL-TON: 7

ALERT TIME: 10S

REPEAT TIME: 2M

FACTORY SET

TEMPERATURE SET

DISPLAY: EIN

SPEECH: EIN

MIN-VALUE: +10

SIGNAL TON: 4

MAX-VALUE: +500

SIGNAL TON: 5

ALERT TIME: 10S

REPEAT TIME: 2M

FACTORY SET

ALTITUDE SET VARIO SET

>SPEED SET

>DISTANCE SET

>POSITION SET

DISPLAY: EIN

SPEECH: EIN

MAX-WERT: 200

SIGNAL TON: 4

ALERT TIME: 10S

REPEAT TIME: 2M

FACTORY SET

TYP: VARIO-F1712

>NUMBER: 1

START SLOT NUM: 1

USE SLOT NUM: 2

REMOVE SENSOR

OPEN MODEL TEST

>EDGE

ARCUS

ASW-28-3M

NEW MODEL TEST

+,-/0123456789:

{(=) ? ABCDEFGHIJ

KL MNOPQRSTUVWXYZ

MODEL NAME((+))

DELETE MODEL TEST

>EDGE

ARCUS

ASW-28-3M

>SPRACHE DEUTSCH

11. EXPLICATION DE L’AFFICHAGE TÉLÉMÉTRIQUE SUR L’ÉCRAN

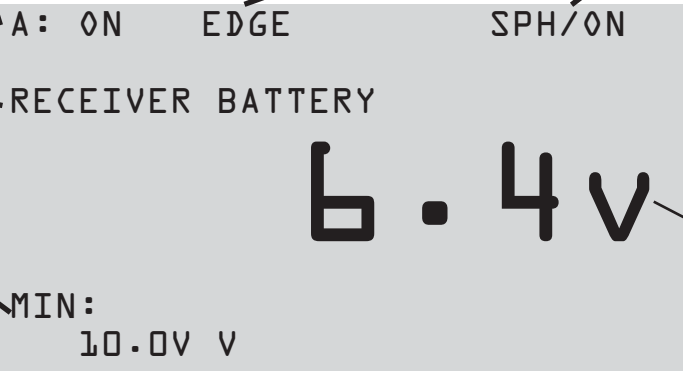
La structure de base de l’écran d’affichage télémétrique est toujours pareille, elle ne varie que par les différents noms des capteurs.

Comme décrit au chap. 5, il est possible de naviguer dans le menu d’affichage avec les touches „+“ et „-“.

Pour maintenir une liste des affichages courte et claire, seules apparaissent les valeurs des capteurs actifs dans la séquence appropriée (Cf. chap. 14.3/ Affichage).

Exemple affichage de l’alimentation du récepteur („RECEIVER BATTERIE“):

Messages d’alarme marche / arrêt
L’alarme est en marche pour le type de capteur présenté sur l’écran. Cette fonction peut être changée dans le menu MAP du capteur („Sensoreinstellung“) sous durée de l’avertissement („Warndauer“).



Affichage de la mémoire de modèle activée

Affichage du type de capteur

Valeur de tension minimale

SPH/ ON: signal parlé Marche
Lorsque cette option a été sélectionnée, le message parlé n’est activé que pour le capteur sélectionné sur l’écran message parlé („SPRACHAUSGABE“) (Cf. page 10 chap. 12). Également pour tous les capteurs les messages sont émis par langue.

MEL/ ON: mélodie Vario Marche
Lorsque la mélodie Vario Marche est activée, seul le signal sonore vario et les signaux d’avertissement sont représentés.

AUD/ OFF : signaux audio Arrêt
Lors de la mise au point de la fonction signaux audio Arrêt („AUD/ AUS“) seuls les avertissements parlés sont émis. Tous les autres signaux audio sont coupés.

Affichage de la tension en volts

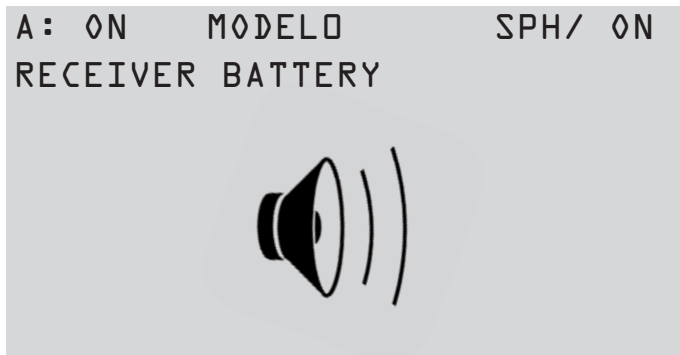
12. EXPLICATION DE L'ÉCRAN DES SIGNAUX PARLÉS

L'écran des signaux parlés permet d'établir quel capteur doit être sollicité par le signal parlé.

La structure de base de cette affichage est toujours pareille, il ne varie que par les différents noms des capteurs.

Par ailleurs la séquence des affichages peut varier en fonction du fait que capteurs sont mis en marche ou arrêtés dans le menu de mises au point des capteurs („SENSOR SETTING“) sous l'option langue („SPEECH“).

Appuyez longtemps sur la touche „ESC.“ pour passer dans l'écran des signaux parlés. L'écran se présente comme suit :



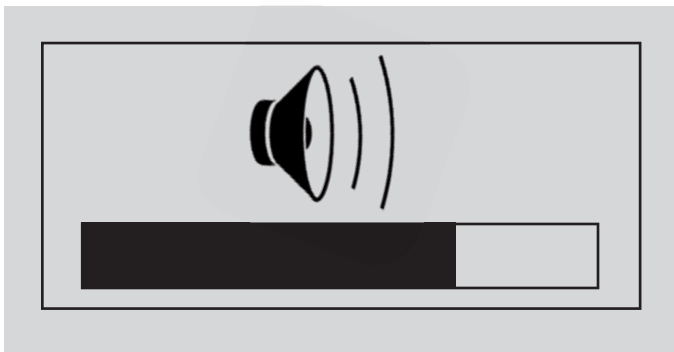
Comme décrit au chap. 5 il est possible de régler avec les touches „+“ et „-“ le capteur souhaité pour la sortie parlée.

Il faut alors observer qu'un seul capteur est susceptible d'être sollicité par la langage. Les autres capteurs, par exemple Vario, sont alors représenté par la fonction Melodie (Cf. page 9).

13. EXPLICATION DE L'ÉCRAN DU VOLUME

Sur l'écran du volume il est possible de régler le volume des signaux parlés.

Appuyez longtemps sur la touche „ENT.“ pour accéder au menu de mise au point. L'écran se présente comme suit :



La mise au point du volume intervient maintenant à l'aide de la touche „+“ ou de la touche „-“.

À noter :

La mise au point du volume ne concerne que les signaux parlés, le volume du bruit des touches n'est pas concerné.

14. MENU DE PROGRAMMATION DE L'ÉCRAN PRINCIPAL

En maintenant les deux touches „+“ et „-“ simultanément enfoncées, vous accédez du menu d'affichage dans le menu de programmation.

```
>SPEECH
DISPLAY
SENSORSETUP
SENSORREGISTER
MODELSELECT
SPEECHSELECT
```

14.1 MENU LANGUE (LANGUAGE)

Dans le menu langue („SPEECH“) il est possible d'établir les paramètres des informations parlées :

Pause:

établissement de la durée des pauses entre les messages parlés.

Gamme de mise au point : 5 à 30 secondes

Reprise (Repeat):

il est possible d'établir ici si le message parlé doit être repris ou non.

Volume:

Mise au point du volume des messages parlés et des signaux sonores vario. Il est toutefois possible également de modifier le volume dans les menu d'affichage. Il suffit pour cela d'appuyer longuement sur la touche "ENT." (Cf. page 10, chap. 13).

Gamme de mise au point : 0 à 7

```
>PAUSE      10 S
REPEAT      0N
VOLUME      6
```

14.2 MENU DISPLAY (AFFICHAGE)

Dans le menu d'affichage („Anzeige“) il est possible d'établir les paramètres de l'affichage sur l'écran :

Bruit touches (Button beep) :

Mise au point du volume du bruit des touches et de l'avertisseur sonore.

Gamme de mise au point : 0 à 7

Contraste écran (LCD contrast) :

Mise au point du contraste de l'écran.

Gamme de mise au point : 0 à 10

Nuit (LCD Backlight) :

Mise au point de la durée de l'éclairage d'arrière-plan de l'écran.

Gamme de mise au point : 10 secondes à illimité (tjrs allumé)

```
>BUTTON BEEP      3
LCD CONTRAST      0
LCD BACKLIGHT     10 S
```

14.3 MENU MAP CAPTEUR („SENSOREINSTELLUNG“)

Dans le menu MAP caapteur („SENSOREINSTELLUNG“) apparaît chacun des capteurs enregistrés. par ailleurs, il est possible d'établir plusieurs paramètre pour les capteurs concernés.

Explication menu principal MAP capteur („SensorEinstellung“)

Dans le menu principal, apparaissent, outre le nom du capteur et le canal initial également les voies prises en considération par un certain type de capteur

On a ainsi, par exemple, avec un capteur variométrique une réservation sur deux voies (capteur de profondeur et capteur variométrique).

Le fait raccorder des capteurs multiples, comme par exemple le capteur GPS Multi, huit voies sont réservées pour ce capteur. La séquence des capteurs peut être établie dans le menu enregistrement capteur („Anmeldung Sensor“).

Canal de démarrage (Start)	Nom du capteur	Canaux sollicités par le type de capteur
1	VARIO -F1712	1 2
3	VARIO -F1672	3 2
5	TEMP125 -F1713	5 1
8	GPS -F1675	8 8

Explication sous-menu MAP capteur („SENSOREINSTELLUNG“)

- Pour accéder au sous-menu de mise au point d'un capteur, sélectionnez le capteur avec les touches „-“ ou „+“ et confirmez avec la touche „ENT.“.

Pour le capteur Vario apparaît l'écran suivant :

```
ALTITUDE SET
>VARIO SET
```

Il est possible maintenant de sélectionner le capteur à l'aide de la touche (+) ou de la touche (-) pour lequel la mise au point intervient .

Pour l'enregistrement appuyez brièvement sur la touche „ENT.“.

Le sous-menu suivant est présenté sur deux écrans :

```
>DISPLAY:      ON
LANGUAGE:      ON
SENSITIVITY:   HIGH
MIN VALUE:     -3.0
WARNINGTONE:   6
MAX VALUE:     +3.0
WARNINGTONE:   7
```

AFFICHAGE (DISPLAY):

Dans la rubrique de mise au point Affichage („Anzeige“) il est possible de programmer si les capteurs doivent apparaître ou non sur la liste des écrans d'affichage. Il est possible ainsi de regrouper les capteurs souhaités sur une liste d'affichage unique.

LANGUE (LANGUAGE) :

Ici il est possible de sélectionner si le capteur doit être transféré sur la liste des écrans d'informations parlées („Sprachausgabe“), (Cf. page 10 du chap. 12). Il est possible de sélectionner ainsi des capteurs pour lesquels en option doit intervenir une information parlée. Ainsi l'écran des informations parlées est-il mieux lisible.

SENSIBILITÉ (SENSITIVITY):

Il est possible avec cette fonction de mettre la sensibilité du capteur au point.

À noter :

Si vous avez enregistré plusieurs capteurs variométriques, mais n'en utilisez qu'un seul, il faut mettre les capteurs non utilisés sur arrêt („AUS“). Si vous ne choisissez pas cette mise au point risquent d'apparaître des complications, car deux variomètres apparaissent alors sur l'écran

Gamme de mise au point :

AUS : capteur désactivé

LOW : +- 0,2 - +- 8m/s (MAP sur Vario)

HIGH : +- 0,05 - +- 2m/s (MAP pour TEK-Vario. En présence d'ascendances thermiques puissantes commutez sur LOW)

VALEUR MIN (MIN VALUE):

Dans cette MAP il est possible d'établir une valeur minimale, qui, lorsqu'elle atteint un écran d'avertissement, retentissent une alarme vibratoire et audio.

À noter :

Il est possible d'arrêter précocement l'alarme à l'aide de la touche „ESC“. Si elle n'est pas coupée, elle retentit aussi longtemps qu'elle a été programmée sous durée d'avertissement („WARNDAUER“) (page 13).

Gamme de mise au point : spécifique du capteur

AVERTISSEMENT SONORE (WARNING TONE):

Il est possible ici d'établir un signal sonore qui signale acoustiquement l'atteinte d'une VALEUR MIN.

Gamme de mise au point : 0 à 29

VALEUR MAX (MAX VALUE):

Dans cette MAP il est possible d'établir une valeur maximale, qui, lorsqu'elle atteint un écran d'avertissement, retentissent une alarme vibratoire et audio.

À noter :

Il est possible d'arrêter précocement l'alarme à l'aide de la touche „ESC“. Si elle n'est pas coupée, elle retentit aussi longtemps qu'elle a été programmée sous durée d'avertissement („WARNDAUER“).

Gamme de mise au point : spécifique du capteur

AVERTISSEMENT SONORE (WARNING TONE):

Il est possible ici d'établir un signal sonore qui signale acoustiquement l'atteinte d'une VALEUR MAX.

Gamme de mise au point : 0 à 29

```
>WARN DURATION: 10S  
REPEATTIME: 2M  
FACTORY SET:
```

DURÉE AVERTISSEMENT (WARN DURATION) :

La fonction DURÉE AVERTISSEMENT (Warn Duration) permet d'établir la durée du signal sonore pour la valeur minimale (descente) ou la valeur maximale (montée).

Gamme de mise au point : Arrêt ...jusqu'à 30 secondes

TEMPS REPRISE (REPEATTIME) :

Si une valeur „Min.“ ou une valeur „Max.“ devait encore intervenir après la DURÉE AVERTISSEMENT (WARNDAUER) établie, il est possible ici d'établir une donnée temporelle qui déclenche à nouveau le signal sonore de descente ou de montée.

Gamme de mise au point : Arrêt ...jusqu'à 30 secondes

MAP USINE (FACTORY SET) :

Les paramètres sont remis à zéro en appuyant sur la touche „ENT.“ pendant 2 secondes.

14.4 MENU D'ENREGISTREMENT DES CAPTEURS („SENSOR REGISTRATION“)

Dans le menu enregistrement capteur („SENSOR REGISTRATION“) il est possible d'enregistrer de nouveaux capteurs dans le système ou d'afficher des capteurs déjà enregistrés.

Explication du menu principal d'enregistrement de capteurs („Enregistrement capteur“)

Dans le menu principal, apparaissent, outre le nom du capteur et le canal initial également les voies prises en considération par un certain type de capteur

On a ainsi, par exemple, avec un capteur variométrique une réservation sur deux voies (capteur de profondeur et capteur variométrique).

Canal de démarrage (Start)	Nom du capteur	Canal de démarrage (Start)	Canaux sollicités par le type de capteur
1	VARI0-F1712	1	2
2	**RESERVED**		
3	VARI0-F1672	3	2
4	**RESERVED**		
5	TEMP125-F1713	5	1
6	FREE		
7	FREE		

Enregistrer un capteur

- Raccordez le capteur avec la bonne polarité au S-BUS à la douille indiquée (Cf. fig.)



- Naviguez jusque dans le menu d'enregistrement des capteurs („Sensoranmeldung“). L'écran apparaît alors.

```

1 FREE
2 FREE
3 FREE
4 FREE
5 FREE
6 FREE
7 FREI
    
```

- Il faut maintenant déterminer un canal initial. Pour ce faire, utilisez la touche „-“ et la touche „ENT.“.

```

1 FREI
2 FREE
3 FREE
4 FREE
5 FREE
6 FREE
7 FREI
    
```

Ensuite apparaît l'écran suivant :

- Le capteur est enregistré par une unique pression sur la touche „ENT.“.

```

TYPE: VARIO
>NUMBER:           1
START SLOT NUM:    1
NUMBER OF SLOTS:   2
ERASE SENSOR
    
```

Effacer un capteur

Pour effacer un capteur, procédez comme suit :

- Naviguez jusque dans le menu d'enregistrement des capteurs („SENSORREGISTRATION“).
- Sélectionnez le capteur à effacer avec les touches „-“ ou „+“ et confirmez avec la touche „ENT.“.
- L'écran ci-dessous apparaît alors :

```

TYPE: VARIO
NUMBER:           1
START SLOT NUM:    1
NUMBER OF SLOTS:   2
>ERASE SENSOR
    
```

- Déplacez alors la flèche de sélection sur la fonction Effacer capteur („Erase Sensor“).
- Pour effacer maintenez la touche „ENT.“ enfoncée pendant approx. 2 secondes.

14.5 MENU DE SÉLECTION DU MODÈLE

Dans le menu de sélection des modèles („MODEL SELECT“) il est possible de sauvegarder jusqu'à 10 mémoires de modèle différentes, et de les activer en fonction du modèle actuellement activé.

Explication du menu principal de sélection du modèle („MODEL SELECT“)

Le menu principal permet d'accéder au trois sous-menus suivants :

- Accédez au modèle (en sélectionnant la mémoire de modèle) „OPEN MODEL“
- Nouveau modèle (Créer de nouvelles mémoires de modèles) „NEW MODEL“
- Effacer modèle „ERASE MODEL“

Pour sélectionner un sous-menu, utilisez les touches „-“ / „+“ et la touche „ENT.“.

```
MODEL SELECT
>OPEN MODEL
NEW MODEL
ERASE MODEL
```

Explication sous-menu ouvrir modèle („OPEN MODEL“)

Après être accédé au menu, l'écran se présente comme suit :

```
OPEN MODEL  EDGE
>EDGE
ARCUS
ASW-28
```

Sélectionnez maintenant une des mémoires de modèle avec les touches „-“ ou „+“ et accédez-y avec la touche „ENT.“.

Explication sous-menu nouveau modèle („NEW MODEL“)

Après être accédé au menu, l'écran se présente comme suit :

```
NEW MODEL  EDGE
+ - . / 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 :
; ( = ) ?  A B C D E F G H I J
K L M N O P Q R S T U V W X Y Z
-----
MODEL NAME (( +   ))
```

Il est possible maintenant avec la touche „-“ de déplacer le curseur sur les caractères et symboles. Il est possible ensuite avec la touche „+“ de transférer le caractère

souhaité. Il est possible ainsi d'établir un nom de 6 caractères au maximum. Pour transférer le nom, appuyez sur la touche „ENT.“. Le nom est enregistré et apparaît en haut à droite de l'écran.

Explication sous-menu effacer modèle („MODELL ERASE“)

Après être accédé au menu, l'écran se présente comme suit :

```
MODEL ERASE  EDGE
>EDGE
ARCUS
ASW-28
```

Sélectionnez maintenant une des mémoires de modèle avec les touches „-“ ou „+“. Pour effacer la mémoire, confirmez avec la touche „ENT.“.

Appuyez sur la touche „ESC.“ pour revenir au menu principal.

À noter :

Il n'est pas possible d'effacer la mémoire en cours de traitement. Pour l'effacer, il faut d'abord sélectionner une autre mémoire de modèle active.

14.6 MENU DE SÉLECTION DE LA LANGUE

Il est possible d'établir la langue de l'écran dans la rubrique de sélection de la langue („SPRACHAUWAHL“).

À noter :

Le boîtier télémétrique est livré avec l'écran et les informations parlées en langue allemande.

Lorsque c'est la langue „anglaise“ qui a été établie, elle est effectivement la langue de l'affichage sur l'écran toutefois les informations télémétriques parlées restent en langue allemande.

N'utilisez systématiquement qu'une seule langue pour la mise en œuvre du boîtier télémétrique (allemand = information parlée - allemand = langue de l'écran). Une mise en œuvre bilingue (allemand-anglais) risque des provoquer des erreurs involontaires !

Le logiciel des informations parlées en langue anglaise est accessible sur le site robbe sous :

<http://www.robbe.de/telemetry-box-2-4-ghz-fasstestr.html>

Les langues suivantes peuvent être sélectionnées :

- Anglais (ENGLISH)
- Allemand (DEUTSCH)



>LANGUAGE ENGLISH

- Naviguez jusque dans le menu de sélection de la langue („LANGUAGE SELECT“).
- Actionnez la touche „ENT.“.
- Appuyez maintenant sur la touche „-“ ou sur la touche „+“ pour modifier la langue
- Pour sauvegarder la mise au point et quitter le menu, appuyez sur la touche „ESC.“.

15. PRISE USB-PC

Le boîtier télémétrique est équipé sur la partie gauche d'une mini-douille USB. Cette douille permet de raccorder le mini-cordon USB avec lequel il est possible d'établir la liaison avec un micro-ordinateur. L'utilisation de ce cordon permet d'effectuer une mise à jour du logiciel.

À noter :

Pour exécuter une mise à jour, il faut installer un pilote USB. Celui-ci et le programme de mise à jour „Robbe_Telemetry_Downloader“ sont accessibles sur le site robbe sous :

<http://www.robbe.de/telemetry-box-2-4-ghz-fasstestr.html>



16. ACCESSOIRES RECOMMANDÉS



Capteur variométrique et altimétrique (TEK) réf. F1672

Variomètre de précision avec mesure de l'altitude et variométrique à l'aide de deux capteurs de pression autonomes.



Capteur multiple GPS réf. F1675

Capteur multifonctionnel Vario - GPS - altimètre et détecteur de position pour le système télémétrique FASSTest®.



Capteur variométrique réf. F1712

Petit vario-altimètre, bon marché et léger pour le système FASSTest®. Avec l'identification (ID) individuelle du capteur robbe-Futaba lors de l'enregistrement du capteur (sur l'émetteur ou le boîtier télémétrique) est configurée automatiquement la séquence et l'unité d'affichage.



Thermo-capteur 125 °C réf. F1713

Thermocapteur 125° C, pour le système télémétrique FASSTest®. Avec l'identification (ID) individuelle du capteur robbe-Futaba lors de l'enregistrement du capteur (sur l'émetteur ou le boîtier télémétrique) est configurée automatiquement la séquence et l'unité d'affichage.

Gamme thermique de -20 à +125° C



Boîtier télémétrique adaptateur d'antenne 26 mm
réf. F1666100

Adaptateur de fixation du boîtier télémétrique à l'émetteur FC-18.



Col de signe pour boîtier télémétrique
réf. F1666200

Col de signe pour le montage du boîtier télémétrique sur tous les émetteurs, par exemple sur FX-20.



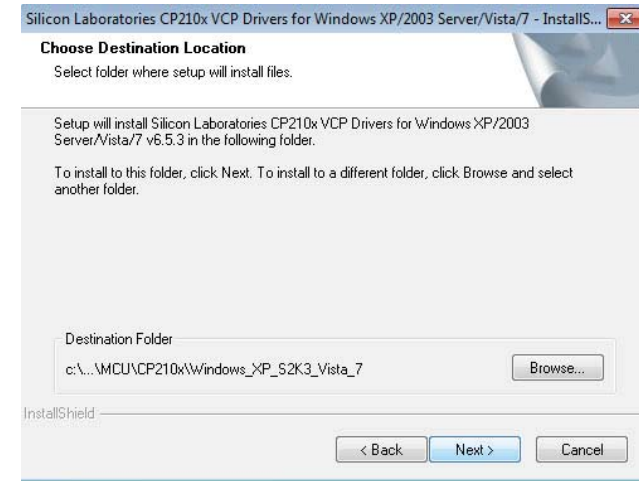
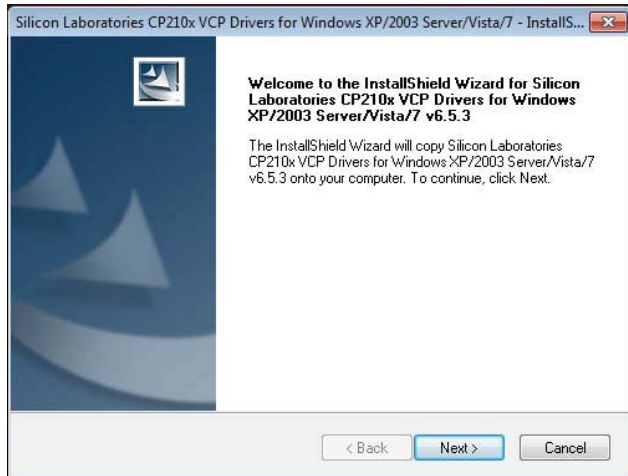
Boîtier télémétrique adaptateur à baïonnette
réf. F1666300

Adaptateur de fixation du boîtier télémétrique à tous les émetteurs avec antenne à baïonnette, par exemple T14MZ et FX-40.

17. INSTALLATION DU PILOTE USB POUR LE BOÎTIER TÉLÉMÉTRIQUE.

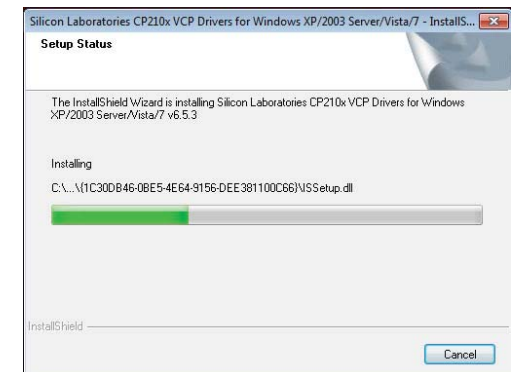
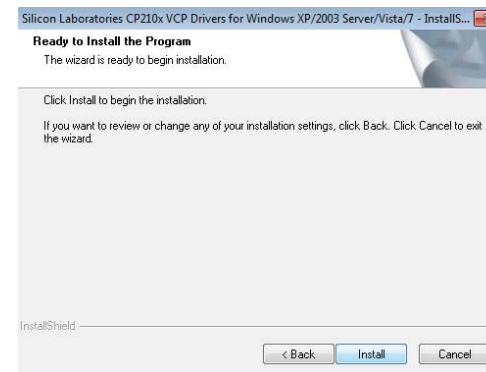
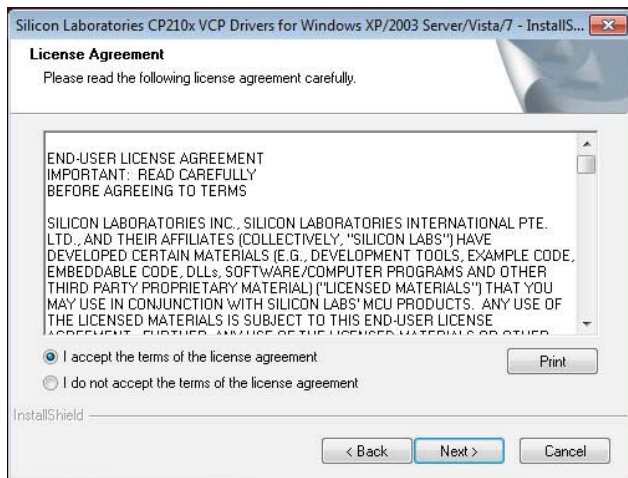
Remarque :
il est impératif d'installer les pilotes USB après une mise à jour du logiciel ou de la langue. Le pilote USB et le programme de mise à jour „Robbe_Telemetry_Downloader“ se trouvent sur la page d'accueil de robbe sous : <http://www.robbe.de/telemetry-box-2-4-ghz-fasstestr.html>

1. Lancez le fichier „CP210x_VCP_Win_XP_S2K3_Vista_7.exe“. L'image suivante apparaît. Cliquez sur "Suivant" ("NEXT").
2. Sélectionnez « J'accepte les termes du contrat de licence », puis cliquez sur « NEXT ».

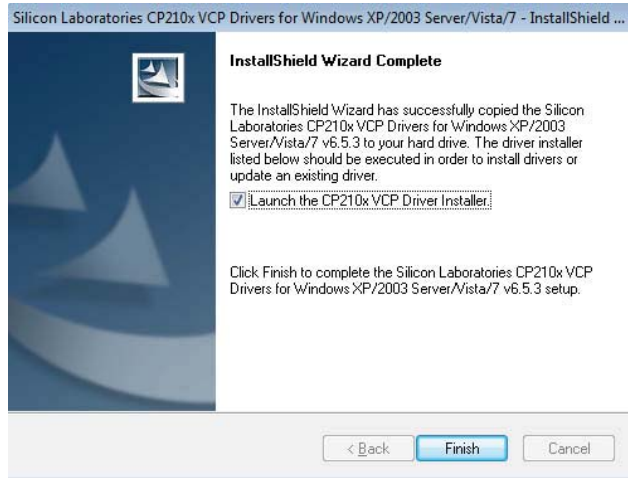


3. Cliquez sur « SUIVANT ».

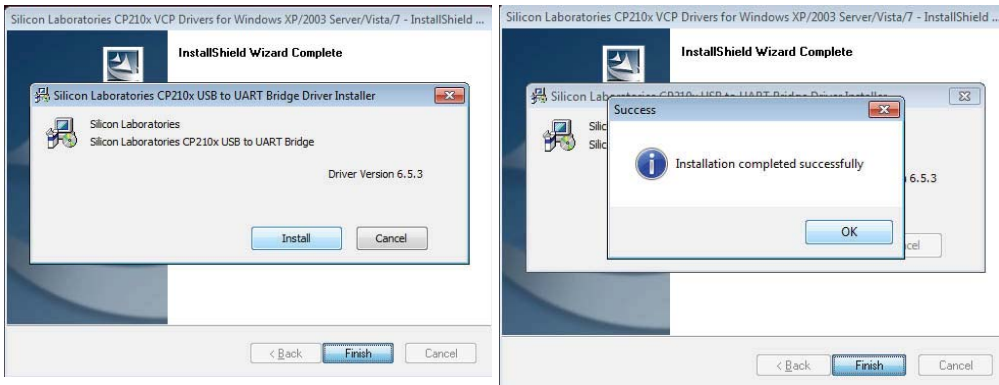
4. Cliquez sur « INSTALLER ».



5. L'installation des pilotes est achevée. Sélectionnez le champ „Launch the CP210x VCP Driver Installer“ (lancez le programme d'installation des pilotes) et cliquez sur "FINISH".



6. Cliquez sur « INSTALL ». Une fois que l'installation s'est achevée avec succès, confirmez avec "OK".

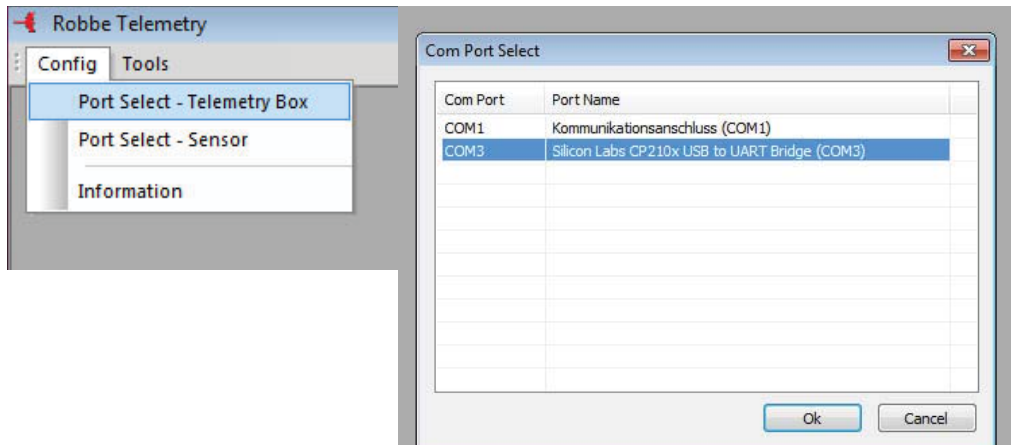


18. MISE À JOUR DU BOÎTIER TÉLÉMÉTRIQUE ROBBE

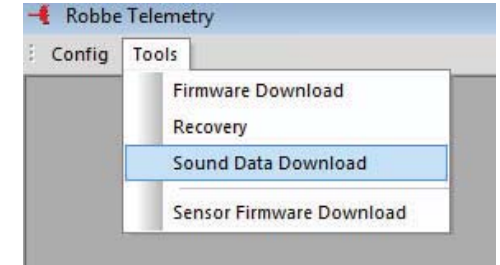
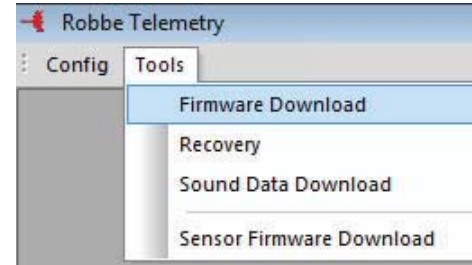
1. Raccordez le boîtier télémétrique à un ordinateur avec le cordon USB et mettez-le en marche.
2. Lancez le fichier „Robbe_Telemetry_Downloader_V1.1“. L'écran suivant apparaît.



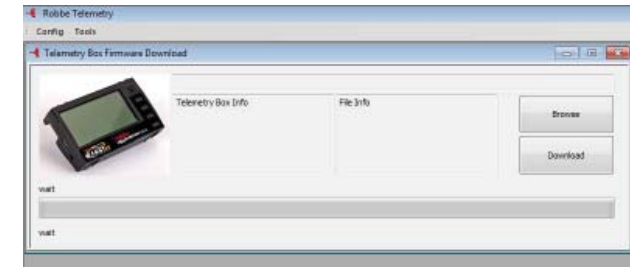
3. Sous la rubrique „Config“ cliquez „Port Select-Telemetry-Box“ pour déterminer le ords de raccordement du boîtier télémétrique à l'ordinateur. Cliquez ensuite „Ok“.



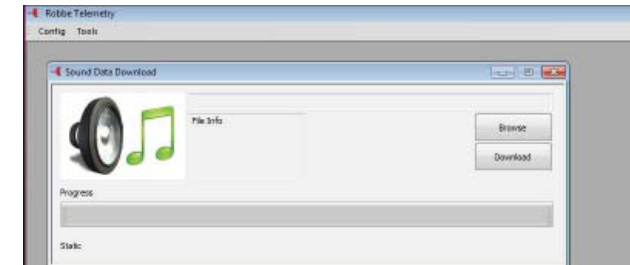
4. Maintenant, sous la rubrique outils („Tools“) il est possible de sélectionner la mise à jour du logiciel soit pour le progiciel du boîtier télémétrique (Firmware Download) soit pour les informations parlées du boîtier télémétrique (Sound Data Download).



5. Les différents écrans se présentent comme suit :



Affichage de mise à jour du progiciel (fichier frm)



Affichage de mise à jour des informations parlées (fichier snd)

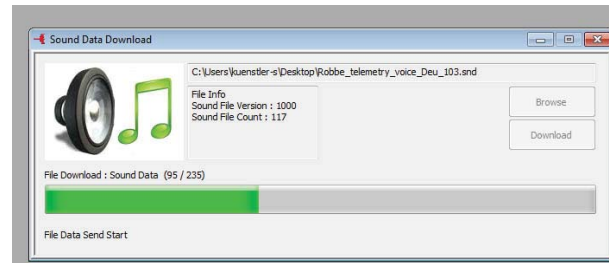
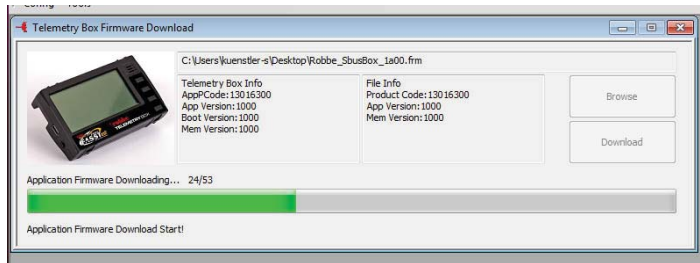
6. Pour installer maintenant le nouveau logiciel, sélectionnez la fenêtre du navigateur („Browse“) et marquez le fichier souhaité.

Remarque importante :

Assurez-vous également que vous avez sélectionné le bon format, mise à jour du progiciel = fichier frm / mise à jour de la langue = fichier snd. Une inversion des suffixes des fichiers risque de détruire l'appareil.

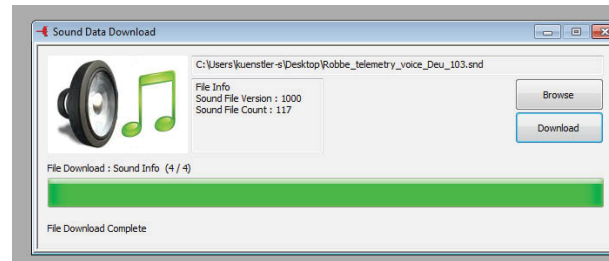
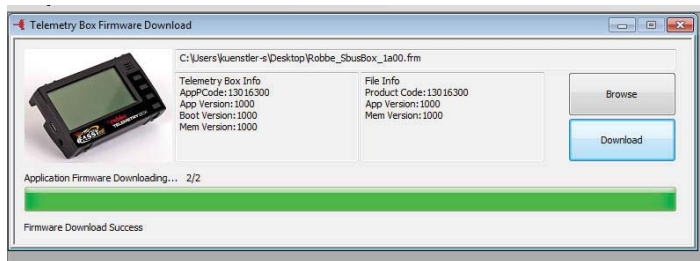
Vous trouverez les mises à jour de logiciel les plus récentes sous <http://www.robbe.de/telemetry-box-2-4-ghz-fasstestr.html>.

Pour installer le logiciel, cliquez „Download“. L'écran suivant apparaît :



Remarque importante :

Pendant la mise à jour, il ne faut en aucun cas désolidariser l'appareil ou l'arrêter. Cela risquerait de détruire l'appareil dans certaines circonstances. Une fois que l'installation s'est achevée avec succès, fermez la fenêtre.



8. Après l'installation, arrêtez le boîtier télémétrique et retirez le cordon USB. Il est possible ensuite d'utiliser le nouveau logiciel.

19. ADRESSES DES SERVICES TECHNIQUES APRÈS-VENTE

Pays	Sté	Rue	Ville	Téléphone	Télécopie	Courrier électronique
Andorre	Sorteny	Santa Anna, 13	AND-00130 LES ESCALDES Princip. d'Andorre	00376-862 865	00376-825 476	sorteny@sorteny.com
Dänemark	Nordic Hobby A/S	Bogensevej 13	DK-8940 Randers SV	0045-86-43 61 00	0045-86-43 77 44	hobby@nordichobby.com
Allemagne	robbe-Service	Metzloser Straße 38	D-36355 Grebenhain	0049-6644-87-777	0049-6644-87-779	hotline@robbe.com
Angleterre	robbe-Schlüter UK	LE10-UB	GB-LE10 3DS Leicestershire	0044-1455-637151	0044-1455-635151	keith@robbeuk.co.uk
France	S.A.V Messe	6, Rue Usson du Poitou, BP 12	F-57730 Folschviller	0033 3 87 94 62 58	0033-3-87 94 62 58	sav-robbe@wanadoo.fr
Grèce	TAG Models Hellas	18,Vriullon Str.	GR-14341 New Philadelfia/ Athen	0030-2-102584380	0030-2-102533533	info@tagmodels.gr
Italie	MC-Electronic	Via del Progresso, 25	I-36010 Cavazzale di Monticello C.Otto (Vi)	0039 0444 945992	0039 0444 945991	mcelec@libero.it
Niederlande/Belg.	Jan van Mouwerik	Slot de Houvelaan 30	NL-3155 Maasland	0031-10-59 13 594	0031-10-59 13 594	van_Mouwerik@versatel.nl
Norvège	Norwegian Modellers	Box 2140	N-3103 Toensberg	0047-333 78 000	0047-333 78 001	per@modellers.com
Autriche	robbe-Service	Puchgasse 1	A-1220 Wien	0043-1259-66-52	0043-1258-11-79	office@robbe.at
Suède	Minicars Hobby A.B.	Bergsbrunnagatan 18	S-75323 Uppsala	0046-186 06 571	0046-186 06 579	info@minicars.se
Suisse	robbe Futaba Service	hinterer Schürmattweg 25	CH-4203 Grellingen	0041 61 741 23 22		info@robbeFutaba-service.ch
Slowakische Rep.	Ivo Marhoun	Horova 9	CZ-35201 AS	00420 351 120 162		ivm2000@seznam.cz
Espagne	robbe-Service	Metzloser Straße 38	D-36355 Grebenhain	0049-6644-87-777	0049-6644-87-779	hotline@robbe.com
Rép. tchèque.	Ivo Marhoun	Horova 9	CZ-35201 AS	00420 351 120 162		ivm2000@seznam.cz

20. GARANTIE

Nos articles sont naturellement couverts par la garantie légale de 24 mois. Si vous souhaitez faire valoir une requête justifiée avec recours à la garantie, adressez-vous toujours d'abord à votre vendeur qui vous assure la garantie et qui est responsable du suivi de votre requête.

Nous prenons en charge gratuitement pendant cette durée d'éventuels dysfonctionnements ainsi que des défauts de fabrication ou de matériel. Toutes autres prétentions, p. ex. en cas de dommages consécutifs, sont exclues.

Le transport doit être assuré jusqu'à nous, le retour se fera jusqu'à chez vous sans frais. Nous n'acceptons pas d'envoi en port dû.

Nous ne sommes pas responsables des dommages dus au transport ou de la perte de votre envoi. Nous recommandons une assurance adaptée.

Expédier l'appareil au service après-vente du pays concerné.

Pour le traitement de vos droits à la garantie, les conditions suivantes doivent être remplies :

- Joindre la facture (ticket de caisse) à l'envoi
- les appareils ont été exploités conformément aux prescriptions de la notice de mise en œuvre.
- Seules les sources de tensions recommandées ainsi que les accessoires robbe d'origine doivent avoir été utilisés.
- Les dégâts dus à l'humidité, à des interventions de personnes non autorisées, d'inversions de la polarité, de surtensions, de surcharges et de détériorations mécaniques ne sont pas pris en compte.
- Joignez toute indication technique susceptible de faciliter la recherche de panne ou du défaut.

Exclusion de responsabilité

Cet appareil de charge est exclusivement conçu et habilité à la charge des accus mentionnés dans cette notice. Robbe Modellsport dégage toute responsabilité pour d'autres usages.

La société robbe Modellsport n'est pas en mesure de contrôler le respect des indications et des méthodes fournies par la notice de maintenance et d'exploitation, de mise en œuvre, d'utilisation et de maintenance.

Nous ne pouvons donc être tenus pour responsables d'aucune perte, d'aucun dommage ni coût consécutifs à une utilisation ou une mise en œuvre inadéquates ou de quelque conséquence que ce soit.

Dans les limites du Droit et quels qu'en soient les motifs les produits robbe directement à l'origine de dommages ne peuvent être mis en cause ni donner droit au versement de dommages et intérêts. Ceci ne vaut pas dans le cas de directives contraignantes lorsque les intentions sont malveillantes ou en présence de négligences grossières.

21. MISE AU REBUT DES ANCIENS APPAREILS

Les appareils électroniques ne peuvent pas simplement être mis au rebut avec les ordures ménagères. L'appareil est donc pourvu du symbole présenté ci-dessous. Ce symbole signifie que les appareils électriques et électroniques irréparables ou en fin de cycle d'exploitation doivent être mis au rebut non pas avec les ordures ménagères

mais dans les déchetteries spécialisées. Portez-les dans les collecteurs communaux appropriés ou un centre de recyclage spécialisé. Cette remarque s'applique à tous les pays de la Communauté européenne et aux autres pays européens pourvus d'un système de collecte spécifique.



Cher Client, vous avez acheté chez nous une pile ou un produit alimenté par pile. La durée de vie de la pile est, il est vrai, relativement longue, il faut toutefois, un jour ou l'autre, la mettre au rebut. Les piles déchargées ne doivent en aucun cas être mises au rebut dans une poubelle de ménage.

Les consommateurs sont légalement contraints de mettre ces piles au rebut dans des déchetteries spécialisées. Les vieilles piles contiennent des matières premières qu'il est possible de recycler. L'environnement et robbe vous disent merci.

Le symbole de la poubelle signifie :
les piles et les accus ne doivent pas être mis au rebut avec les résidus ménagers.

Les signes sous les poubelles signifient :

Pb : la pile contient du plomb

Cd : la pile contient du Cadmium

Hg : la pile contient du Mercure

À noter : (Ne concerne que l'Allemagne)

Depuis le 1er octobre 1998 il existe une nouvelle réglementation en ce qui concerne le retour et la mise au rebut des piles et des accus usés. Il est découlé un devoir de reprise, de recyclage et de mise au rebut de toutes les piles et accus. Robbe s'est associé à la Fondation regroupant les entreprises se chargeant de récupérer et de recycler les piles et accus. Cher Clients, vous avez la possibilité de remettre vos accus et piles usagés gratuitement au rebut.

- Dans les déchetteries communales
- Chez votre détaillant spécialiste
- Partout où sont vendus accus et piles (indépendamment de l'endroit où ils ont été achetés)

22. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Par la présente, la société robbe Modellsport GmbH & Co. KG déclare que cet appareil est conforme avec les exigences fondamentales et les autres prescriptions de la directive CE correspondante. Vous trouverez l'original de la déclaration de conformité sur Internet à l'adresse www.robbe.com, à la description de l'appareil en question en cliquant sur le bouton portant le logo « Conform ».



robbe Modellsport GmbH & Co. KG
Metzloser Strasse 38
Téléphone: 06644 / 87-0
D-36355 Grebenhain OT Metzlos/Gehaag
robbe-Form AHBC

Sous réserve d'erreurs et de modifications techniques
Copyright robbe-Modellsport 2012
La copie et la reproduction, même partielles, sont soumises à l'autorisation écrite de la Sté robbe_Modellsport GMBH et Co.KG robbe Modellsport GmbH & Co.KG